



KIT DE RADIOS INTERCOMUNICADORES

RAD-010

IMPORTANTE

Lea cuidadosamente este instructivo para evitar cualquier mal funcionamiento.

La información que se muestra en este manual sirve únicamente como referencia sobre el producto.

Debido a actualizaciones pueden existir diferencias.

Por favor, consulte nuestra página web www.steren.com para obtener la versión más reciente de este manual.

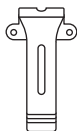
PRECAUCIONES ⚠

- Este producto NO es un juguete; manténgalo fuera del alcance de los niños.
- No intente abrir el equipo; podría dañarlo y anular la garantía.
- No lo utilice si ha sufrido golpes fuertes, caídas o cualquier otro daño.
- No utilice ni almacene el equipo en lugares donde existan goteras, humedad o salpicaduras de agua; podría causar un mal funcionamiento o choque eléctrico.
- Revise periódicamente la batería. Si no va a utilizar el equipo por un periodo prolongado retírela.
- No use el equipo si la antena está dañada. El contacto de la antena dañada con la piel puede provocar quemaduras leves.
- Para evitar problemas o daños por interferencia electromagnética, apague el radio en todos los lugares donde existan avisos a tal efecto (hospitales, aeronaves, gasolineras, etc.).
- Este producto no está destinado para ser utilizado por personas con capacidades diferentes, a menos que sean supervisadas o instruidas por una persona responsable de su seguridad.
- Antes de utilizar el radio por primera vez, cargue al 100% la batería.

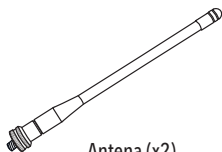
La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

"Este equipo ha sido diseñado para operar con las antenas que enseguida se enlistan y para una ganancia máxima de antena de 10 dBi. El uso con este equipo de antenas no incluidas en esta lista o que tengan una ganancia mayor que 10 dBi quedan prohibidas. La impedancia requerida de la antena es de 50 ohms"

CONTENIDO



Clip (x2)



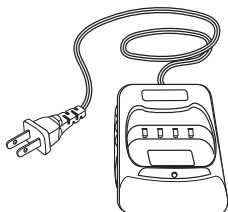
Antena (x2)



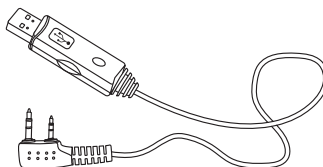
Tornillos (x4)



Radio (x2)



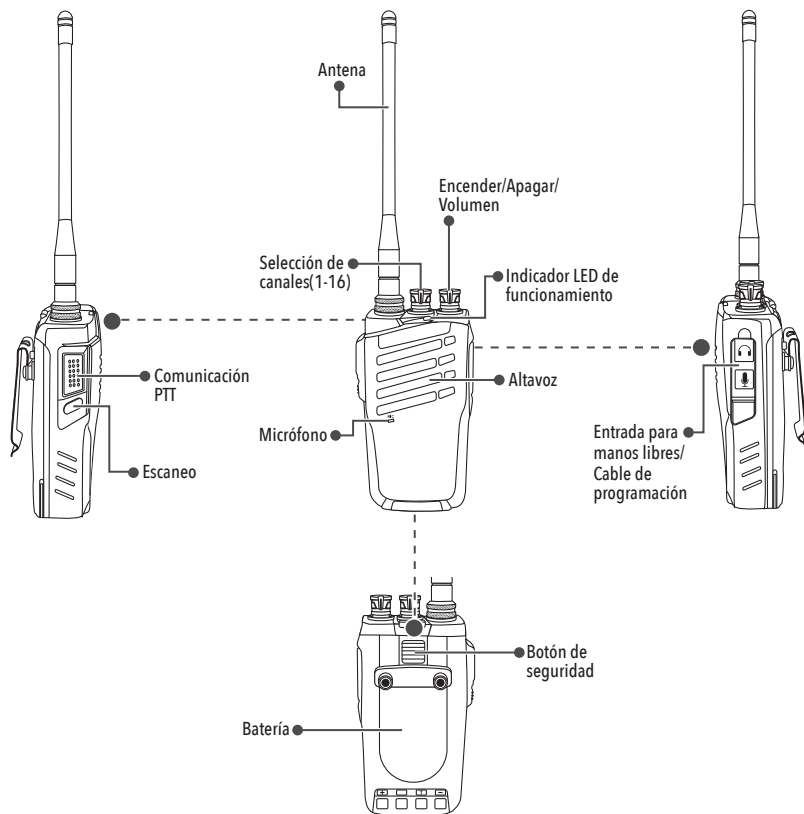
Base cargadora (x2)



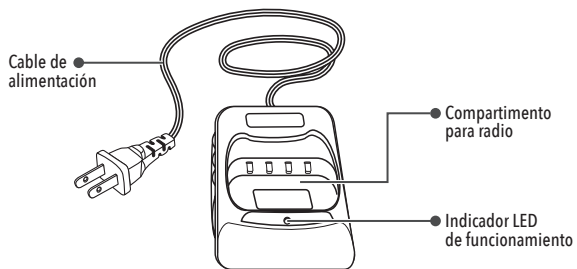
Cable de programación (x1)

PARTES

RADIO



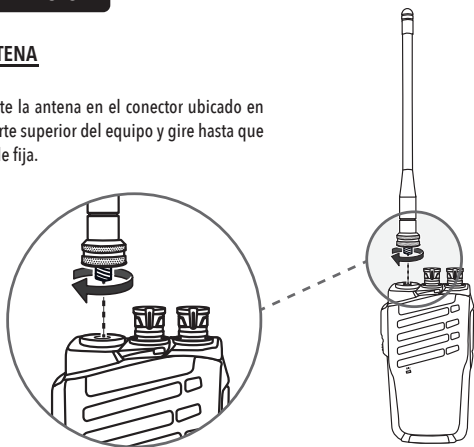
BASE CARGADORA



INSTALACIÓN

ANTENA

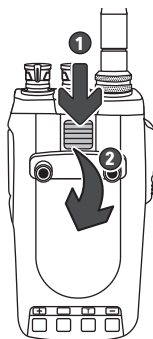
Inserte la antena en el conector ubicado en la parte superior del equipo y gire hasta que quede fija.



BATERÍA

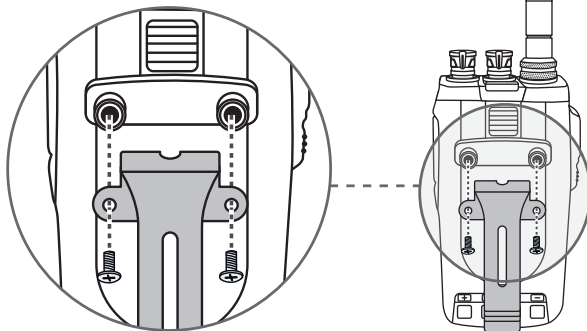
Si desea retirar la batería, deslice hacia abajo el botón de seguridad y jale.

Para poder retirar la batería, es necesario quitar el clip.



CLIP

Coloque el clip en la parte posterior del radio haciendo coincidir los orificios y tornillos.

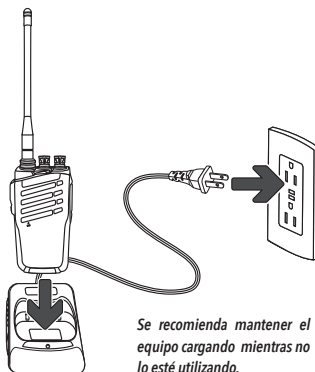


CARGAR LA BATERÍA



Cargue durante 5 horas continuas.

- 1** Conecte la base a un contacto eléctrico.
- 2** Inserte el radio hasta el fondo de la base cuidando que los conectores coincidan. *El LED indicará que está cargando la batería.*



Se recomienda mantener el equipo cargando mientras no lo esté utilizando.

FUNCIONAMIENTO BÁSICO

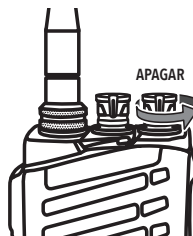
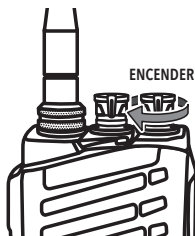


Para poder establecer la comunicación, encienda, ajuste el volumen y seleccione el mismo canal en ambos radios.

ENCENDER/APAGAR

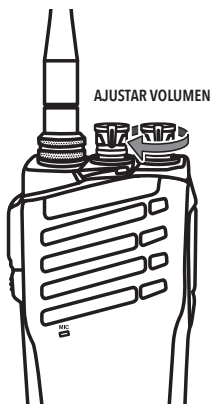
Para encender el equipo gire la perilla de *encender/apagar*, en dirección de las manecillas del reloj, hasta que pueda escuchar un tono.

Si desea apagar el radio, gire la perilla en dirección opuesta a las manecillas del reloj, hasta que escuche un clic.



AJUSTAR VOLUMEN

Una vez que el radio esté encendido, ajuste el nivel de volumen girando la perilla de **encender/apagar** en la misma dirección de las manecillas del reloj.



SELECCIONAR CANAL

Gire la perilla de **selección de canales**. El equipo emitirá un mensaje (en inglés) del canal seleccionado.



TRANSMISIÓN Y RECEPCIÓN DE LLAMADAS

Para transmitir mantenga presionado el botón *PTT* y hable con un tono de voz normal. *El LED de funcionamiento encenderá en color rojo.*



Asegúrese de que ambos radios se encuentren dentro del rango de alcance para evitar que la comunicación se corte.*

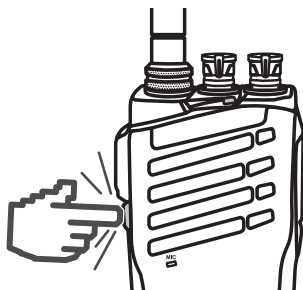
Suelte el botón PTT para recibir una señal de llamada

HABLE POR EL MICRÓFONO

**Hasta 30 km de alcance bajo condiciones óptimas*

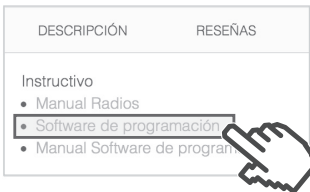
RASTREO DE FRECUENCIAS (SCAN)

Mantenga presionado el botón *SCAN* para captar transmisiones disponibles en el ambiente. *El indicador LED encenderá en color verde*



SOFTWARE DE PROGRAMACIÓN RAD-010

Entre a la página web: www.steren.com y busque el producto **RAD-010**. Diríjase a la sección Soporte y Ayuda, y seleccione sobre la opción **Software de programación**. Automáticamente comenzará la descarga de software. Descomprima el archivo y busque la carpeta **RAD-010** software.



Utilice el software para configurar funciones adicionales.

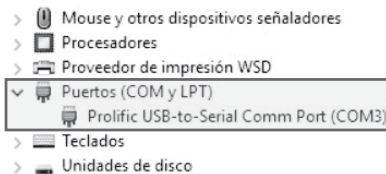
INSTALACIÓN DE DRIVERS:WINDOWS 10

1 Ubique el archivo **Vista3200 win 10** en la carpeta **Win 10 driver** y ejecútelo.

	SERSPL	11/12/2016 08:37 ...	Informa
	SERSPL.VXD	11/12/2016 08:37 ...	Control
	SERWPI	11/12/2016 08:37 ...	Informa
	Vista3200_win10	11/12/2016 08:37 ...	Aplicaci

2 Siga los pasos de instalación. Una vez que ésta haya concluido, conecte el radio a un puerto USB y abra el **Panel de Control**.

Para comprobar que el driver se ha instalado correctamente ubique el **Administrador de Dispositivos** y busque la opción **Puertos (COM y LPT)** y selecciónela.

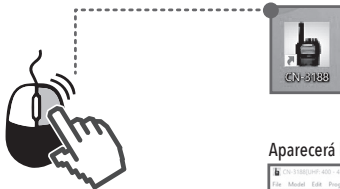


Debe aparecer como **Prolific USB to Serial COMM port (COMx)**.

Seleccione el archivo **RAD-010 software.10 setup** y siga los pasos de instalación. En la última pantalla de instalación, quite la selección de **"Launch CN-3188"** y presione **Finish**.



En el escritorio encontrará un acceso directo llamado **CN-3188**, sobre él, haga clic con el botón derecho del ratón y ejecútelo como **Administrador**.



Aparecerá la siguiente pantalla:

File Model Edit Program Setting View Window Help

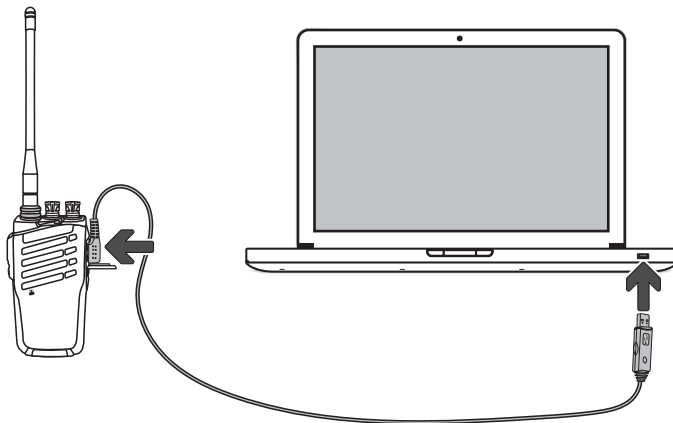
Channel information

Ch	Sc Frequency	Ts Frequency	F2525/250 Decide	F2525/2500 Decide	Is Power	Scan All	Channel Spacing	Bw
1								35
2								35
3								35
4								35
5								35
6								35
7								35
8								35
9								35
10								35
11								35
12								35
13								35
14								35
15								35
16								35

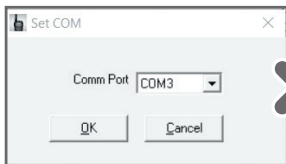
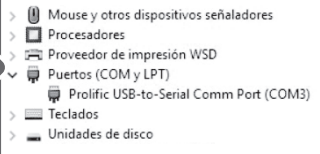
Done Help Channel Edit

1845456.4703464 72943 3907.0027 86.0017 n

Conecte el cable de programación al radio y a un puerto USB de la computadora. Enseguida, encienda el radio.

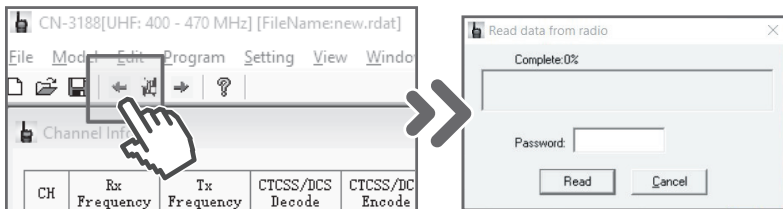


Regrese al **Administrador de dispositivos** e identifique el puerto **COM** en el que está conectado (en el ejemplo se muestra el puerto **COM3**).

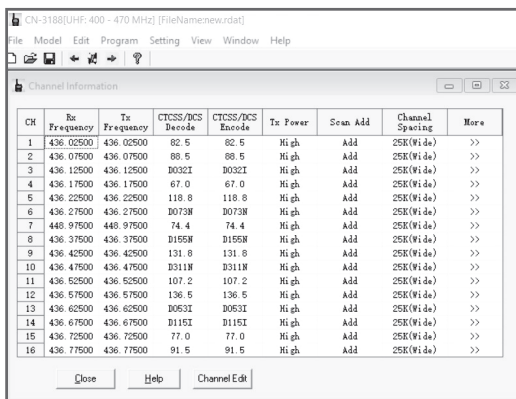


En el software del **RAD-010** elija la opción **Setting, Set Com**, y elija el puerto que anotó previamente (en el ejemplo **COM3**).

Presione la flecha de la izquierda para que el programa se conecte al radio y pueda leer la información.



Si la conexión es exitosa, aparecerá la siguiente pantalla:



Modifique los parámetros que requiera. Consulte el Apéndice en la siguiente página para mayor referencia.

Al finalizar seleccione la flecha de la derecha para guardar los valores modificados, apague el radio y salga del programa.



APÉNDICE

- CH: Canal que va a ser modificado.
- RX Frequency: Frecuencia de recepción.
- TX Frequency: Frecuencia de transmisión.
- CTCSS /DCS Dec: Decodificador CTCSS /DCS.
- CTCSS /DCS Enc: Codificador CTCSS /DCS. El radio sólo se podrá comunicar con radios que tengan la misma configuración CTCSS /DCS.
- TX power: Potencia de la frecuencia de transmisión .
- Scan Add: Seleccione si el canal aparecerá o no en la función de búsqueda.
- Channel spacing: Separación entre canales.

Si desea activar la función de VOX, vaya al menú *Edit*, Submenú *Function Setup*.

ESPECIFICACIONES

Las especificaciones pueden variar sin previo aviso

Alimentación: 3,6 V --- (batería rígida)
Rango de frecuencia: UHF 400 - 470 MHz
Canales: 16
Espacio de canales: 12,5 kHz
Rango de temperatura de operación: -20 °C a +60 °C
Dimensiones: 59 x 34 x 114 mm
Peso: 250 g
Transmisor: UHF
Poder de transmisión: ≤3 W
Frecuencia de estabilización: ±2,5 ppm
Modo de modulación: FM (F3E)
Emisiones espurias: ≤-60 dB
Ruido FM: ≤-40 dB
Distorsión de audio: ≤5%
Potencia del canal adyacente: ≥55 dB
Desviación de frecuencia máxima: ≤±5 kHz
Receptor: UHF
Frecuencia de estabilización: ±2,5 ppm
Sensibilidad (a 12dB SINAD): <0,2 μV
Ancho de banda del receptor FM: ≥±7 kHz
Selectividad del canal adyacente: ≥60 dB
Promedio de rechazo de intermodulación: ≥60 dB
Anti interferencia de ondas espurias: ≥60 dB
Potencia de salida de audio: 400 mW

Base Cargadora
Alimentación: 120 V ~ 7 W
Salida: 3,8 V --- a 500 mA
Batería: 3,6 V --- 1 300 mAh



2-WAY RADIOS

RAD-010

IMPORTANT

Read these manual to avoid any damage.

The instructions of these manual are for reference about the product.

There may be differences due to update.

Please check our web site www.steren.com to obtain the latest version of the instruction manual.

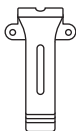
CAUTIONS

- This product is NOT a toy; keep it away from children.
- Do not try to open the device; It could be damage and void the warranty.
- Do not use if have been hit hard, dropped or otherwise damaged.
- Do not use or store the device in places where there are dripping, dampness, or water splashes; May cause malfunction or electric shock.
- Periodically check the battery. If it will not be used it for an extended period of time, remove it.
- Do not use the device if the antenna is damaged. If the skin has contact with the damaged antenna, it may cause slight burns.
- To avoid problems or damages caused by electromagnetic interference, turn off the radio in all places where there are notices to that effect (hospitals, aircraft, gas stations, etc.).
- This product is not intended for use by persons with different abilities, unless they are supervised or instructed by a person responsible for its safety.
- Before using the radio for the first time, charge battery at 100%.

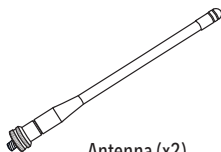
The operation of this device is subject to the following two conditions: (1) it is possible that this device may not cause harmful interference and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation.

"This device is designed to operate with the antennas that are listed below and for a maximum antenna gain of 10 dBi. The use with this device of antennas not included in this list or that have a gain greater than 10 dBi are prohibited. The required impedance of the antenna is 50 ohms "

CONTENT



Clip (x2)



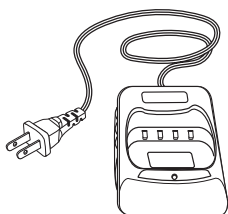
Antenna (x2)



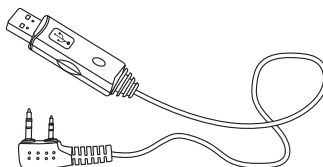
Screws (x4)



Radio (x2)



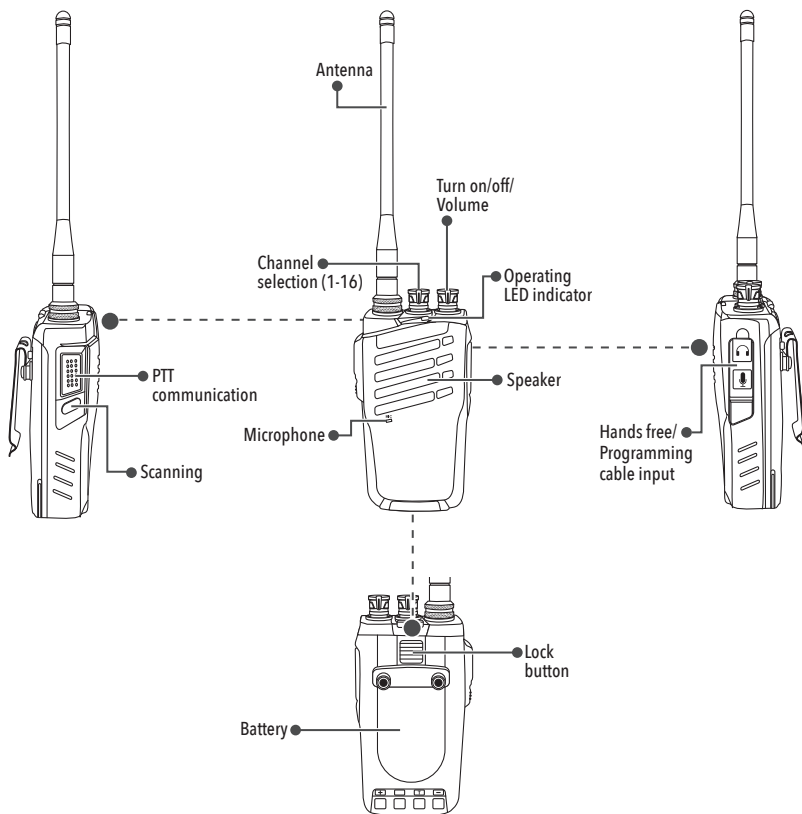
Charger base (x2)



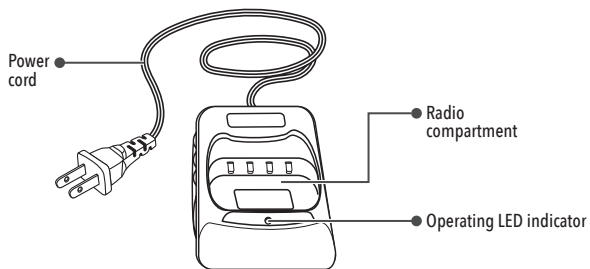
Programming cable (x1)

PARTS

RADIO



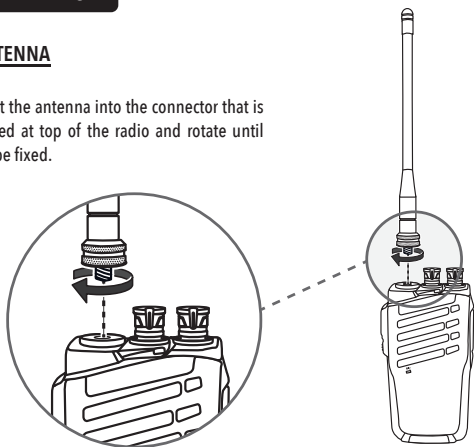
CHARGER BASE



INSTALLATION

ANTENNA

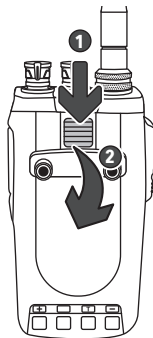
Insert the antenna into the connector that is located at top of the radio and rotate until will be fixed.



BATTERY

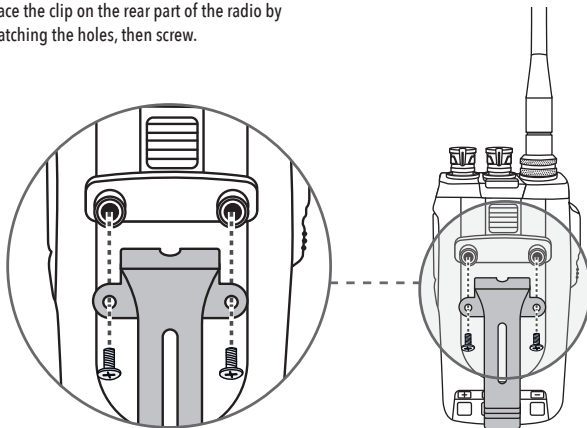
If you want to remove the battery, slide down the lock button and pull.

*To remove the battery,
it is necessary to remove
the clip.*



CLIP

Place the clip on the rear part of the radio by matching the holes, then screw.

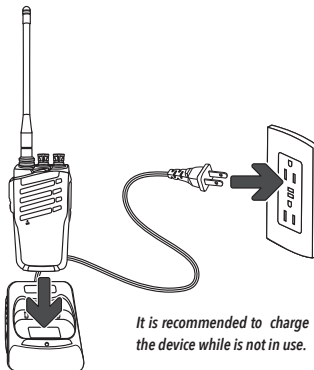


CHARGING BATTERY



Charge for 5 continuous hours.

- 1** Connect the base to an electrical power outlet.
- 2** Make sure that the radio makes contact with the connectors. *The LED will be indicate that the battery is charging.*



It is recommended to charge the device while it is not in use.

BASIC OPERATION



To be able to establish the communication, turn on, adjust the volume and select the same channel in both radios.

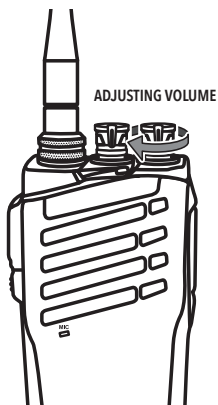
TURN ON/OFF

To turn on the device, rotate the **turn on / off** knob in clockwise direction until you can hear a tone. If you want to turn off the radio, rotate the knob counterclockwise until you hear a click.



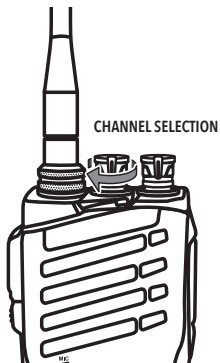
ADJUSTING VOLUME

Once the radio is turn on, adjust the volume level by moving the *turn on / off* knob clockwise.



CHANNEL SELECTION

Turn the *channel selection* knob. The device will send a message of the selected channel.



TRANSMISSION AND RECEPTION CALLS

To transmit, press and hold the *PTT* button and speak in a normal voice tone. *The operation LED will turn on red.*



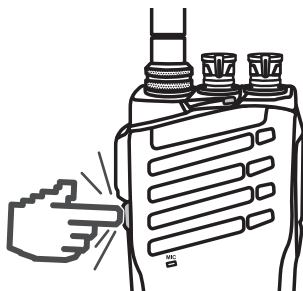
*Make sure that both radios are in range
* to prevent that communication being cut.
Release the PTT button to receive a ring signal*

SPEAK FOR THE MICROPHONE

** Up to 30 km range under optimum conditions*

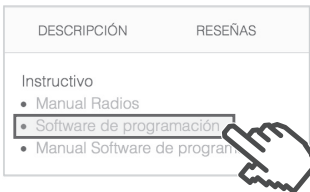
SCANNING

Press and hold the *SCAN* button to catch available transmissions in the area. *The LED indicator will turn green*



RAD-010 PROGRAMMING SOFTWARE

Enter to website: www.steren.com and search product **RAD-010**. Go to the Support and Help section, and select from the **Programming Software** option. *Software downloading will automatically start.* Unzip the file and locate the **RAD-010** software folder.



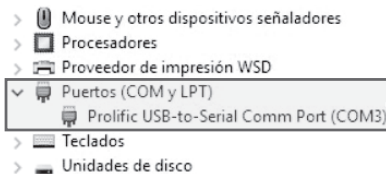
*Use the software to
configure additional
functions.*

DRIVERS INSTALLATION: WINDOWS 10

- 1 Locate the **Vista3200** win 10 file in the **Win 10** driver folder and run it.

	SERSPL	11/12/2016 08:37 ...	Informa
	SERSPL.VXD	11/12/2016 08:37 ...	Control
	SERWPI	11/12/2016 08:37 ...	Informa
	Vista3200_win10	11/12/2016 08:37 ...	Aplicaci

- 2 Follow the installation steps. Once this is complete, connect the radio to a USB port and open the **Control Panel**. To verify that the driver has been installed correctly, locate the **Devices Manager** and search the **Ports (COM and LPT)** option and select it.



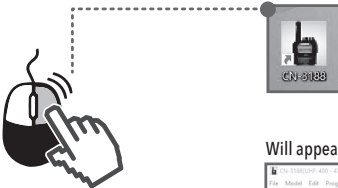
*It must appear as Prolific USB to Serial
COMM port (COMx).*

INSTALLATION AND USING SOFTWARE: WINDOWS 10

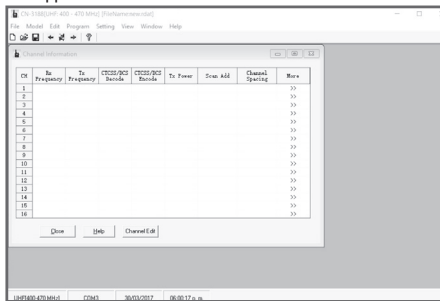
Select the file **RAD-010 software.10 setup** and follow the installation steps. On the last installation screen, uncheck **"Launch CN-3188"** and press **Finish**.



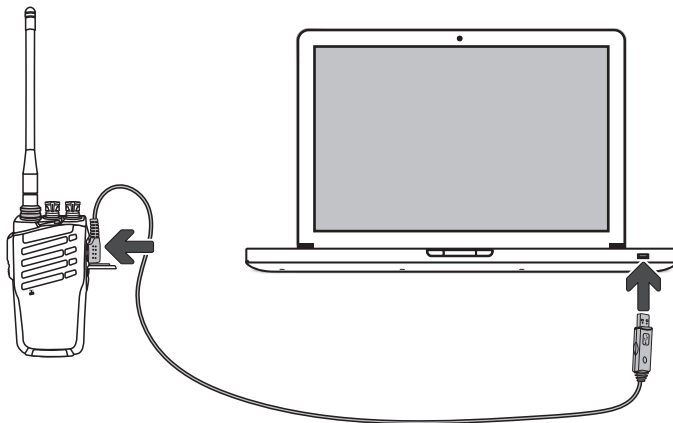
On the desktop you will find a direct access named **CN-3188**, click here, with the right mouse button and run it as **Administrator**.



Will appear the next screen:



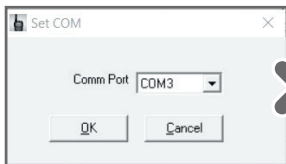
Connect the programming cable to the radio and to a USB port in the computer. Then turn on the radio.



Return to the **Devices Manager** and identify the **COM** port where is connected to (**COM3** port is shown in the example).

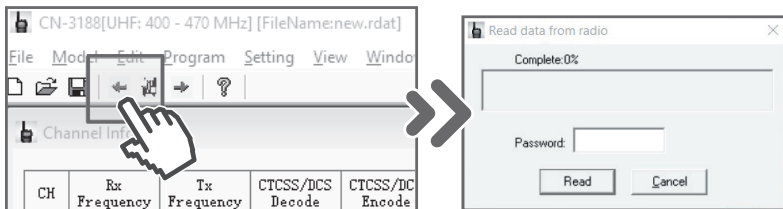


- > Mouse y otros dispositivos señaladores
- > Procesadores
- > Proveedor de impresión WSD
- > Puertos (COM y LPT)
 - > Prolific USB-to-Serial Comm Port (COM3)
- > Teclados
- > Unidades de disco

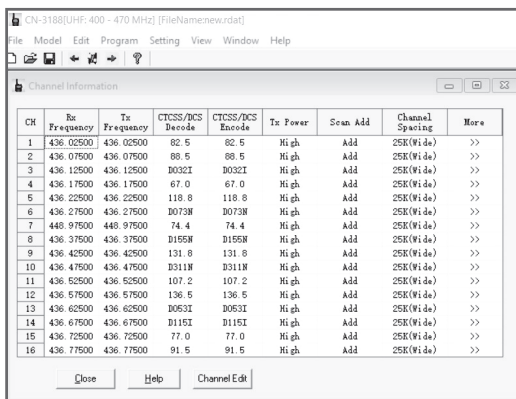


In the **RAD-010** software, select the **Setting**, **Set Com**, and choose the port that you previously wrote (in the **COM3** example).

Press the left arrow to connect the radio and read the information.

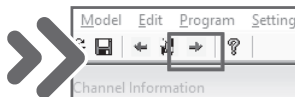


If the connection is successful, the following screen will appear:



Modify the parameters that you require. Check the Appendix in the following page for further reference.

At the end, select the right arrow to save the changed values, turn off the radio and exit the program.



APPENDIX

- CH: Channel to be modified.
- RX Frequency: Receiving frequency.
- TX Frequency: Transmission frequency.
- CTCSS /DCS Dec: CTCSS / DCS decodifier.
- CTCSS /DCS Enc: CTCSS / DCS encodifier. The radio can only communicate with radios having the same CTCSS / DCS settings.
- TX power: Transmission frequency power.
- Scan Add: Select whether or not the channel will appear in the searching function.
- Channel spacing: Separation between channels.

If you want to activate the VOX function, go to the *Edit menu, Function Setup Submenu*.

SPECIFICATIONS

Specifications may vary without previous notice

Input: 3.6 V --- (rigid battery)
Frequency range: UHF 400 - 470 MHz
Channels: 16
Channel space: 12.5 kHz
Operating temperature range: -20 °C to +60 °C
Dimensions: 59 x 34 x 114 mm
Weight: 250 g
Transmitter: UHF
Transmission power: ≤3 W
Stabilization: ±2.5 ppm
Modulation mode: FM (F3E)
Spurious emissions: ≤-60 dB
FM noise: ≤-40 dB
Audio distortion: ≤5%
Adjacent channel power: ≥55 dB
Maximum frequency deviation: ≤±5 kHz
Receiver: UHF
Stabilization frequency: ±2.5 ppm
Sensitivity (at 12dB SINAD): <0.2 µV
FM receiver bandwidth: ≥±7 kHz
Adjacent channel selectivity: ≥60 dB
Intermodulation reject average: ≥60 dB
Spurious wave anti-interference: ≥60 dB
Audio power output: 400 mW

Charger Base
Input: 120 V ~ 7 W
Output: 3.8 V --- at 500 mA
battery: 3.6 V --- 1 300 mAh





www.steren.com